

animeo

KNX EnOcean Receiver 868 MHz

Gebrauchsanweisung
Installationsvejledning
Installation guide

Asennusohjeet
Notice d'installation
Guida all'installazione

Montagehandleiding
Installationsanvisningar



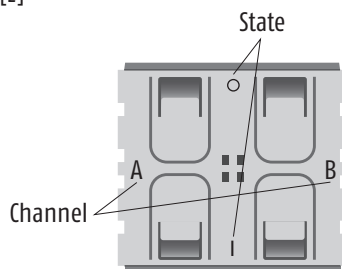
Ref. 1860229

A

[1]

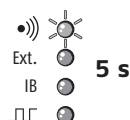
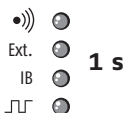
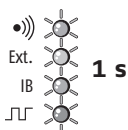
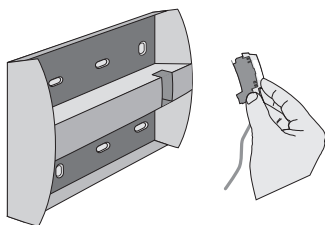
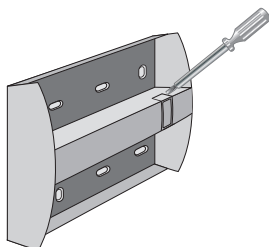
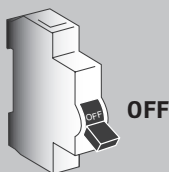


[2]



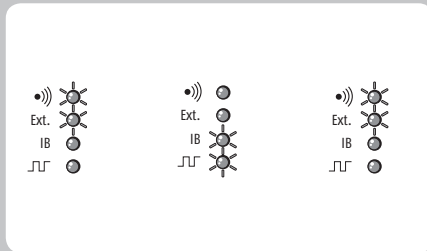
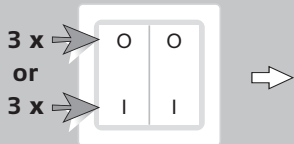
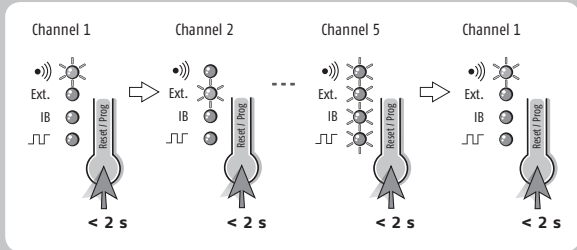
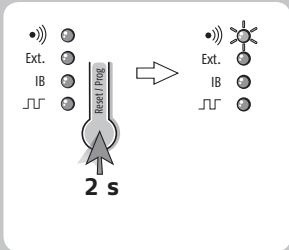
B

[1]

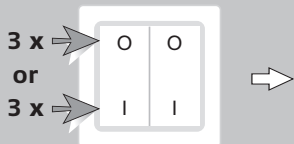
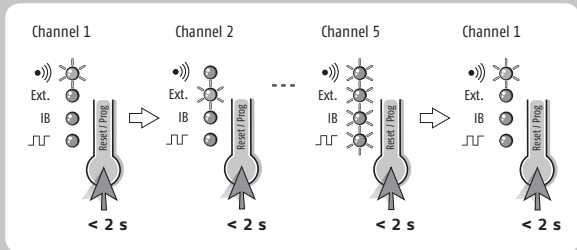
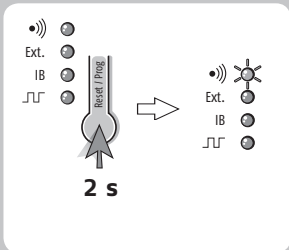


C

[1]

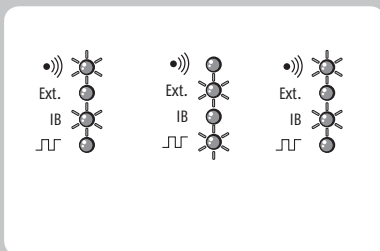
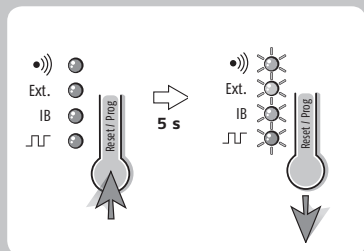
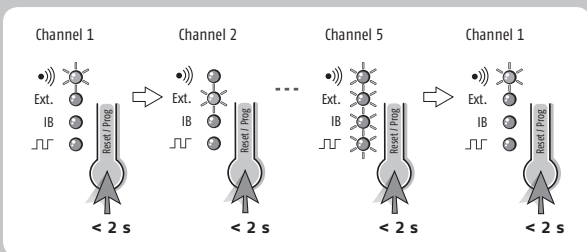
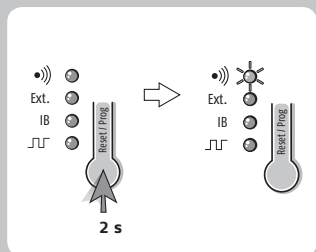


[2]

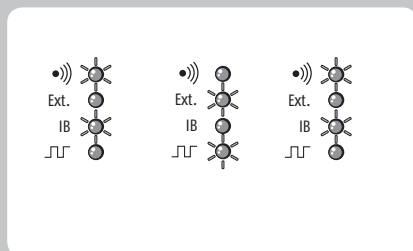
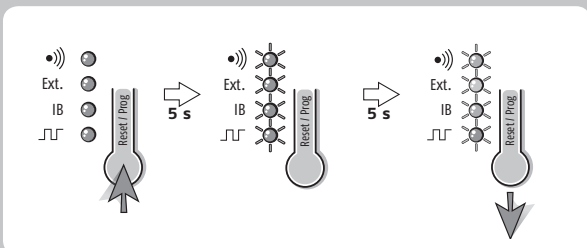
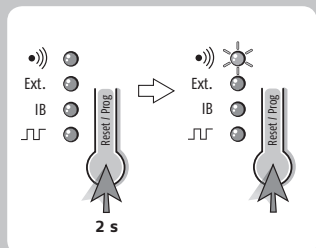


C

[3]



[4]



DE

DK

EN

FI

FR

IT

NL

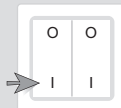
SE



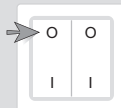
Sicherung ein
Sikring til
Fuse On
Virta päällä
Disjoncteur „Marche“
Togliere alimentazione
Schakelaar (spanning) aan
Säkring av



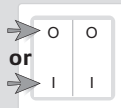
Sicherung aus
Sikring fra
Fuse off
Virta pois
Disjoncteur „Arrêt“
Alimentare
Schakelaar (spanning) uit
Säkring på



Ab-/Ausfahren
Ned/Ud
Down/Come out
Alas/Ulos
Bas/Sort
Discesa/Apertura
Neer/Naar buiten
Ner/Ut



Auf-/Einfahren
Op/Ind
Up/Come in
Ylös/Sisään
Haut/Rentre
Salita/Chiusura
Op/Naar binnen
Upp/In



Stopp
Stop
Stop
Seis
Arrêt
Stop
Stop
Stop

A ABBILDUNG

- [1] animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz (Art.-Nr. 1860229)
- [2] EnOcean PTM 200/PTM 210 Modul hat 2 Kanäle (A und B)

B MONTAGE

- [1] Spannungsversorgung ausschalten.
Abdeckung am animeo Motor Controller entfernen.
animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz einsetzen.
Spannungsversorgung einschalten.
Die LEDs leuchten gemäß Abbildung.

C KONFIGURATION/STATUSANZEIGE

Hinweise:

- Es sollten nicht mehrere animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz gleichzeitig programmiert werden.
- Pro animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz können maximal 20 PTM 200/PTM 210 Kanäle abgespeichert werden, jedoch nicht mehr als vier auf einen Kanal.
- Die Lernbereitschaft endet nach 60 Sekunden automatisch, wenn keine weitere Eingabe erfolgt.

[1] Einlernen eines Senders

Reset/Prog-Taste am Motor Controller ca. 2 Sekunden drücken. Grüne LED leuchtet. Kanal wählen mittels Reset/Prog-Taste. Taste "I" oder Taste "O" des einzulernenden EnOcean-Senders 3 x kurz drücken. LEDs bestätigen das erfolgreiche Einlernen.

[2] Löschen eines Senders

Reset/Prog-Taste am Motor Controller für 2 Sekunden drücken. Grüne LED leuchtet.

⚠ Eingelernter und zu löschender Sender muss nicht demselben Kanal angehören.

Kanal wählen mittels Reset/Prog-Taste. Taste "I" oder Taste "O" des zu löschenden EnOcean-Senders 3 x kurz drücken. LEDs bestätigen das erfolgreiche Löschen.

[3] Löschen aller Sender eines Kanals

Reset/Prog-Taste am Motor Controller für 2 Sekunden drücken. Grüne LED leuchtet.

Zur Auswahl des gewünschten Kanals kurz die Reset/Prog-Taste drücken. So lange wiederholen, bis die gewünschte LED leuchtet.

Reset/Prog-Taste gedrückt halten. Nach 5 Sekunden leuchten alle LEDs auf und bestätigen das erfolgreiche Löschen aller Sender dieses Kanals.

Reset/Prog-Taste loslassen. LEDs blinken kurz auf und bestätigen das erfolgreiche Löschen des ausgewählten Kanals.

[4] Rücksetzen in den Auslieferungszustand/Löschen aller Sender eines animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz

Reset/Prog-Taste am Motor Controller 2 Sekunden drücken. Grüne LED leuchtet. Reset/Prog-Taste gedrückt halten. Nach 5 Sekunden leuchten alle LEDs kurz auf. Nach weiteren 5 Sekunden leuchten alle LEDs dauerhaft. Reset/Prog-Taste loslassen. LEDs blinken kurz auf und bestätigen das erfolgreiche Löschen aller Sender und Kanäle. Das Funkmodul ist wieder im Auslieferungszustand.

⚠ Wenn die Reset/Prog-Taste des Motor Controller länger als 14 Sekunden gedrückt wird, wird auch der Motor Controller in den Auslieferungszustand zurückgesetzt!

Somfy erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät die Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU sowie die grundlegenden Anforderungen anderer geltender europäischer Richtlinien erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

A BILLEDER

- [1] animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz (Ref. 1860229)
- [2] EnOcean PTM 200/PTM 210 Module har 2 kanaler (A og B)

B MONTERING

- [1] Afbryd spændingsforsyningen.
Fjern dækslet på animeo motorcontrolleren.
Monter animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz.
Tilslut spændingsforsyningen. LED'er lyser som vist på billede.

C KONFIGURATION/STATUS INDIKERING

Note:

- Flere animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz kan ikke programmeres samtidigt.
- Der kan maks. gemmes 20 kanaler pr. KNX EnOcean receiver. Og max. 4 pr. kanal.
- Programmeringsstatus afsluttes automatisk hvis ingen knapper er aktiveret i 60 sek.

[1] Indlæg en sender

Tryk på motorcontrollerens Reset/Prog knap i ca. 2 sekunder. Den grønne LED lyser. Vælg kanal med Reset/Prog knappen. Lav 3 korte tryk på "I" eller "O" senderen. LED'er bekræfter succesfuld programmering.

[2] Slet en sender

Tryk på Reset/Prog knappen på den allerede programmerede motorcontrolleren i ca. 2 sekunder. Den grønne LED lyser.

⚠ Den eksisterende og den sender, som ønskes slettet behøver ikke at tilhøre samme kanal.

Vælg kanal med Reset/Prog knappen. Tryk kort på "I" eller "O" knappen på den slettede EnOcean sender 3 gange. LED'er bekræfter succesfuld sletning.

[3] Slet alle sendere på en kanal

Tryk på motorcontrollerens Reset/Prog knap i ca. 2 sekunder. Den grønne LED lyser.

Vælg kanal ved at trykke gentagende gange på Reset/Prog knappen indtil den ønskede LED lyser. Tryk og hold Reset/Prog knappen i bund. Efter 5 sekunder lyser alle LED'er og bekræfter succesfuld sletning. Af alle sendere på 1 kanal.

Slip Reset/Prog knappen. LED bekræfter med et kort blink, at den ønskede kanal er slettet

[4] Nulstilling/sletning af alle sendere på en animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz

Tryk på motorcontrollerens Reset/Prog knap i 2 sekunder. Den grønne LED lyser kort. Tryk og hold Reset/Prog knappen i bund. Efter 5 sekunder lyser alle LED'er kort. Efter yderligere 5 sekunder lyser alle LED'er permanent. Slip Reset/Prog knappen. LED'er bekræfter succesfuld sletning med et kort blink. RTS radiokortet er tilbage til fabriksindstillingen.

⚠ Hvis Reset/Prog knappen på motorcontrolleren aktiveres i mere end 14 sekunder, vil alle andre data i motorcontrolleren også blive slettet!

Hermed erklærer Somfy, at radioudstyret, for hvilket denne vejledning gælder, er i overensstemmelse med kravene i radiodirektivet 2014/53/EU og andre væsentlige krav i gældende EU direktiver.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring findes på internetadressen www.somfy.com/ce.

A PICTURES

- [1] animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz (Ref. 1860229)
- [2] EnOcean PTM 200/PTM 210 Module has 2 channels (A and B)

B MOUNTING

- [1] Switch off voltage supply.
Remove the cover of the animeo Motor Controller.
Place the animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz.
Switch on voltage supply.
The LEDs shine according to the diagram.

C CONFIGURATION/STATUS INDICATION

Notes:

- Several animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHzs should not be programmed at the same time.
- A maximum of 20 PTM 200/PTM 210 channels can be stored per animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz, however not more than four per channel.
- The learning readiness ends automatically after 60 seconds if no input takes place.

[1] Train a sender

Press Reset/Prog button on Motor Controller for approx. 2 seconds. Green LED lights up. Choose channel with Reset/Prog button. Briefly operate the "I" or "O" button of the trained sender 3 times. LEDs confirm successful learning in.

[2] Delete a sender

Press Reset/Prog button on the Motor Controller for 2 seconds. Green LED lights up.

△ *The trained transmitter and the transmitter to be deleted do not have to belong to the same channel.* Choose channel with Reset/Prog button. Briefly operate the "I" or "O" button of the deleted sender 3 times. LEDs confirm successful learning in.

[3] Deleting all senders of a channel

Press Reset/Prog button on Motor Controller for approx. 2 seconds. Green LED lights up. Choose channel by pressing shortly the Reset/Prog button. Repeat until such time as the required LED shines.

Keep Reset/Prog button pressed. After 5 seconds all LEDs shine and confirm successful deleting of all senders of a channel.

Release Reset/Prog button. LED confirm with a short blinking the deleting of the required channel.

[4] Reset into delivery status/Deleting all senders of an animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz

Press Reset/Prog button on Motor Controller for 2 seconds. Green LED lights up briefly. After 5 seconds all LEDs shine briefly. After a following 5 seconds all LEDs shine durably Release the Reset/Prog button. Successful deleting of all senders and channels is confirmed with a short LED blinking. RTS radio module is again on delivery status.

△ *If the Reset/Prog button of the Motor Controller is kept pressed for longer than 14 seconds, the Motor Controller will be also reset!*

Somfy hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European Directives.
The full text of the EU declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce.

A KUVAT

- [1] animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz (Ref. 1860229)
 [2] EnOcean PTM 200/PTM 210/PTM 210 Module:ssa on 2 kanavaa (A ja B)

B ASENNUS

- [1] Katkaise virransyöttö.
 Poista suojakansi animeo Motor Controllerista.
 Kiinnitä animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz.
 Kytke syöttövirta.
 LED:t palavat kuvan mukaisesti.

C ASETUKSET/TILAN ILMAISU

Huomioitavaa:

- Useita animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz ei pidä ohjelmoida samanaikaisesti.
- Max. 20 kanavaa voidaan tallentaa yhteen animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz, kuitenkin enintään neljä kanavalle.
- Ohjelmointitila on aktiivinen 60 s. viimeisestä komenosta.

[1] Ohjelmoi lähetin

Paina moottoriyksikön Reset/Prog-painiketta n. 2 s. Vihreä LED syttyy ja moottorit tekevät ylös/alas-merkkiliikkeen. Valitse kanava Reset/Prog-painikkeella. Paina lyhyesti "I" tai "O" -painiketta kolme kertaa opetetusta lähetimestä. LED ahvistaa ohjelmoinnin onnistumisen.

[2] Lähettimen poistaminen

Paina PROG-painiketta jo ohjelmoidusta Imootoriyksiköstä n. 2 s. Valitse kanava Reset/Prog-painikkeella.

△ Jo ohjelmoidun lähettimen ja poistettavan lähetimen ei tarvitse toimia samalla kanavalla.

Valitse kanava Reset/Prog-painikkeella. Paina lyhyesti "I" tai "O" -painiketta kolme kertaa poistetusta lähetimestä. LED vahvistaa ohjelmoinnin onnistumisen.

[3] Kaikkien kanavalla olevien lähettimien poistaminen

Paina moottoriyksikön Reset/Prog-painiketta n. 2 s. Vihreä LED syttyy ja moottorit tekevät ylös/alas-merkkiliikkeen.

Valitse kanava painamalla lyhyesti Reset/Prog-painiketta. Paina toistuvasti kunnes halutun kanavan LED palaa.

Pida Reset/Prog-painiketta painettuna. 5 sekunnin kuluttua kaikki LED:t syttyvät. Kaikki kanavan lähettimet on poistettu.

Päästä Reset/Prog-painike. LED vahvistaa ohjelmoinnin onnistumisen.

[4] Tehdasasetuksiin palauttaminen/ Kaikkien vastaanottimeen ohjelmoitujen lähettimien poistaminen

Pida moottoriyksikön Reset/Prog-painiketta painettuna. Ensimmäisen 2 sekunnin jälkeen vihreä LED syttyy. 5 sekunnin kuluttua kaikki LED:t syttyvät hetkeksi. Seuraavan 5 sekunnin kuluttua kaikki LED:t syttyvät palamaan pysyvästi. Päästä Reset/Prog-painike. Kaikkien lähettimien poistamisen merkiksi LED vilkkuu lyhyesti. RTS vastaanotinkortti on tehdasasetuksessa.

△ Jos Reset/Prog-painiketta painetaan yli 14 s. myös moottoriyksikkö palautuu tehdasasetukseen.

Somfy ilmoittaa täten, että tässä käyttöohjeessa kuvattu radiolaitteisto on radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatusten ja sovellettavien Euroopan unionin direktiivien muiden olennaisten vaatimusten mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa osoitteessa www.somfy.com/ce.

A IMAGES

- [1] animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz (Ref. 1860229)
- [2] Le module EnOcean PTM 200/PTM 210 a 2 canaux (A et B)

B INSTALLATION

- [1] Couper l'alimentation du contrôleur de moteur animeo. Retirez le couvercle du boîtier moteur. Placer le animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz dans son emplacement. Alimenter le contrôleur de moteur. Les LEDs s'activent selon la figure.

C CONFIGURATION/STATUS INDICATION

Notes:

- Ne pas programmer plusieurs animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz en même temps.
- 20 canaux du type PTM 200/PTM 210 maximum sont disponibles par animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz, cependant pas plus de 4 par canal.
- La phase d'appairage se termine automatiquement après 60 secondes si aucune entrée n'a pas eu lieu.

[1] Appairer un émetteur

Appuyer sur le bouton RESET/PROG du boîtier moteur contrôleur installateur pendant 2 secondes. La LED verte s'allume. Appuyer 3 fois brièvement sur le bouton "I" ou "O" de l'émetteur EnOcean à appairer. Les LED confirment la réussite de l'appairage.

[2] Effacer un émetteur

Appuyer sur le bouton PROG du boîtier moteur contrôleur installateur pendant 2 secondes. La LED verte s'allume.

⚠ L'émetteur à effacer ne doit pas être sur le même canal que l'émetteur appairé.

La LED verte s'allume. Appuyer 3 fois brièvement sur le bouton "I" ou "O" de l'émetteur EnOcean à effacer. Les LED confirment l'effacement.

[3] Effacer tous les émetteurs d'un canal

Appuyer sur le bouton RESET/PROG du boîtier moteur contrôleur installateur pendant 2 secondes. La LED verte s'allume.

Choisir le canal en appuyant brièvement sur le bouton RESET/PROG. Répéter l'opération jusqu'à ce que la LED désirée s'allume.

Garder en appui le bouton RESET/PROG. Après 5 secondes toutes les LED s'allument et confirment la réussite de l'effacement des émetteurs du canal.

Relâcher le bouton RESET/PROG. Les LED clignotent une fois et confirment l'effacement du canal sélectionné.

[4] Remise en configuration d'origine/ Effacement complet de tous les émetteurs d'un animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz

Appuyer sur le bouton RESET/PROG du boîtier moteur contrôleur installateur pendant 2 secondes. La LED verte s'allume. 5 secondes après toutes les LED s'allument brièvement. Puis, après 5 secondes supplémentaires, elles se rallument en permanence. Relâcher le bouton RESET/PROG. Un bref clignotement des LED confirme la réussite de l'effacement de tous les émetteurs et de tous les canaux. Le module radio RTS est alors en configuration sortie d'usine.

⚠ Si le bouton RESET/PROG du boîtier moteur contrôleur installateur est maintenu appuyé pendant plus de 14 secondes, le boîtier moteur contrôleur sera également remis à l'état initial!

Par la présente Somfy déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce.

A IMMAGINI

- [1] Modulo Ricevitore animeo KNX EnOcean (Ref. 1860229)
- [2] Il Modulo PTM 200/PTM 210 EnOcean ha 2 canali (A e B)

B MONTAGGIO

- [1] Togliere tensione.
Rimuovere il coperchio dell'animeo Motor Controller.
Inserire il ricevitore animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz. Dare tensione.
Accensione del LED secondo l'immagine.

C CONFIGURAZIONE/INDICAZIONI DI STATO

Note:

- Non programmare contemporaneamente più animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz.
- In ogni animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz possono essere memorizzati al massimo 20 canali PTM 200/PTM 210, comunque non più di quattro per canale.
- Se non riceve nessun segnale, la fase di programmazione si chiude automaticamente dopo 60 secondi.

[1] Assegnazione del trasmettitore

Premere il tasto Reset/Prog del Motor Controller per circa 2 secondi. Si accende il LED verde. Scegliere il canale con il tasto Reset/Prog. Premere brevemente i tasti "I" o "O" del pulsante dedicato per 3 volte. I LED confermano l'assegnazione del telecomando.

[2] Cancellazione del trasmettitore

Premere il tasto PROG del Motor Controller per 2 secondi. Si accende il LED verde

⚠ Il trasmettitore assegnato e il trasmettitore da cancellare non devono appartenere allo stesso canale.

Scegliere il canale con il tasto Reset/Prog. Premere brevemente i tasti "I" o "O" del pulsante dedicato per 3 volte. LED confermano la cancellazione del trasmettitore

[3] Cancellazione dei canali abbinati

Premere il tasto Reset/Prog del Motor Controller per circa 2 secondi. Si accende il LED verde.

Scegli il canale premendo brevemente il pulsante Reset / Prog. Ripetere l'operazione fino a quando si accende il LED corretto.

Tenere premuto il tasto Reset/Prog. Dopo 5 secondi si accendono tutti i LED confermando la cancellazione di tutti i canali. Rilasciare il pulsante Reset/Prog.

I LED lampeggiano brevemente per confermare la corretta operazione.

[4] Procedura di reset Ritorno alla modalità di fabbrica/ Cancellazione di tutti i trasmettitori animeo KNX EnOcean

Premere il pulsante Reset/Prog sul Motor Controller per 2 secondi. Si accende brevemente il LED verde. Dopo 5 secondi i LED si accendono brevemente e si spengono. Dopo altri 5 sec tutti i led si accendono in modo fisso. Rilasciare il pulsante Reset/Prog. I LED si accendono brevemente per confermare l'eliminazione di tutti i canali. Il modulo RTS radio è cancellato.

⚠ Se si mantiene premuto il tasto Reset/Prog del Motor Controller per più di 14 secondi, il Motor Controller verrà comunque cancellato!

Con la presente Somfy dichiara che il dispositivo radio coperto da queste istruzioni è conforme ai requisiti della Direttiva Radio 2014/53/UE e agli altri requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili.

Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all'indirizzo Internet www.somfy.com/ce.

A AFBEELDING

- [1] animeo KNX EnOcean Ontvanger 868 MHz (Ref. 1860229)
 [2] De EnOcean PTM 200/PTM 210 Module heeft 2 kanalen (A and B)

B MONTAGE

- [1] Schakel de spanning uit.
 Verwijder de twee deksels van de animeo Motor Controller. Plaats de animeo KNX EnOcean Ontvanger 868 MHz. Schakel de spanning in. LEDs lichten op zoals afgebeeld.

C CONFIGURATIE/STATUS INDICATIE

Let op:

- Programmeer de KNX EnOcean Ontvanger 868 MHz één voor één.
- Per animeo KNX EnOcean Ontvanger 868 MHz kunnen max. 20 PTM 200/PTM 210 kanalen worden opgeslagen, maar niet meer dan vier per kanaal.
- Na het 'openen' van de ontvanger sluit deze automatisch na 60 seconden als er geen instructies worden gegeven.

[1] Programmeer van een zender

Houdt gedurende 2 seconden de programmeerknop van de Motor Controller ingedrukt. Groene LEDs lichten op. Kies een kanaal met de Reset/Prog knop. Druk 3 keer kort op de "I" of "O" knop van de te programmeren zender. LEDs bevestigen de programmering.

[2] Wissen van een zender

Programmeer knop of de eerste gekoppelde Motor Controller gedurende 2 seconden indrukken. Groene LEDs lichten op.

⚠ De geprogrammeerde zender en de zender welke moet worden gewist hoeven niet aan hetzelfde kanaal gekoppeld te zijn.

Kies een kanaal met de Reset/Prog knop. Druk 3 keer kort op de "I" of "O" knop van de gewiste zender.

LEDs bevestigen het wissen.

[3] Wissen van alle zenders van een kanaal

Houdt gedurende 2 seconden de programmeerknop van de Motor Controller ingedrukt. Groene LEDs lichten op.

Kies een kanaal door kort op de Reset/Prog knop te drukken. Herhaal dit tot het gewenste LED oplicht. Houd de Reset/Prog knop ingedrukt. Na 5 seconden lichten alle LEDs op en bevestigen het wissen van de zenders van een kanaal.

Laat de Reset/Prog knop los. LED bevestigd met een kort knipperen het verwijderen van het gekozen kanaal.

[4] Reset naar fabrieksinstellingen/verwijderen van alle kanalen van een animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz

Druk de programmeerknop van de Motor Controller gedurende 2 sec. in. De groene LEDs lichten kort op. Na 5 seconden lichten alle LEDs kort op. Aansluitend lichten alle LEDs 5 seconden ononderbroken op. Laat de Reset/Prog knop los. LED bevestigd met een kort knipperen het verwijderen van alle zenders en kanalen. De radiomodule RTS is gereset naar de fabrieksinstellingen.

⚠ Als de programmeerknop van de Motor Controller langer dan 14 seconden wordt ingedrukt wordt de Motor Controller ook gereset naar de fabrieksinstellingen!

Hierbij verklaart Somfy dat de radioapparatuur die behandeld wordt in dit document in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/cc.

A BILDER

- [1] animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz (Ref. 1860229)
- [2] EnOcean PTM 200/PTM 210 Module enheten har 2 kanaler (A och B)

B INSTALLATION

- [1] Bryt matningen till enheten.
Ta bort täck locket. Tryck in animeo KNX EnOcean 868 MHz mottagar kortet i enheten.
Slå på matningen. LED lyser enligt bild.

C INSTÄLLNINGAR/STATUSINDIKERING

Notera:

- Flera radio enheter för animeo KNX EnOcean 868 MHz mottagar skall inte programmeras samtidigt.
- Maximalt 20 PTM 200/PTM 210 kanaler per animeo KNX EnOcean 868 MHz mottagar kort, dock inte fler än fyra per kanal.
- Programmeringen avslutas automatisk efter 60 sekunder om inget sker.

[1] Programmera en sändare

För att programmera den första sändaren, tryck in Reset/Prog knappen i 2sek. Grön diod tänds. Välj kanal med Reset/Prog knappen. Gör 3 korta tryck på "I" eller "O" knappen på sändaren. LED indikerar programmeringen.

[2] Ta bort en sändare

Tryck in prog knappen på MoCo i 2 sek. Grön diod tänds.

△ *Sändarna behöver ej tillhöra samma kanal.*
Välj kanal med Reset/Prog knappen. Gör 3 korta tryck på "I" eller "O" knappen på sändaren. LED indikerar när det är klart.

[3] Avprogrammera alla sändare för en kanal

För att programmera den första sändaren, tryck in Reset/Prog knappen i 2sek. Grön diod tänds.
Välj kanal genom att tryck kort på Reset/Prog.
Upprepa tills önskad kanal är vald. Håll Reset/Prog intryckt, efter 5 sek lyser alla LEDs och visar att alla sändare för den valda kanalen av avprogrammerade. Släpp Reset/Prog knappen LED för den valda kanalen blinkar snabbt.

[4] Återställa fabriksläge/Ta bort alla sändare inprogrammerade till animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz kortet

Tryck in Reset/Prog knappen på MoCo i 2 sek. Grön diod tänds. Efter 5 sek blinkar alla LEDs upp, efter ytterligare 5 sek lyser alla LEDs med fast sken. Släpp nu Reset/Prog knappen, avprogrammeringen bekräftas med ett snabbt blinkande.

△ *Om Reset/Prog knappen på MoCo trycks in i mer än 14 sek fabriksåterställs även MoCo'n!*

Härmed intygar Somfy att den radioutrustning som omfattas av dessa anvisningar uppfyller kraven i radiodirektivet 2014/53/EU och andra viktiga krav i tillämpliga europeiska direktiv.

Hela EU-försäkran om överensstämmelse finns på internetadressen www.somfy.com/ce.

DE Vor Inbetriebnahme unbedingt die Sicherheitsanweisungen in dieser Anleitung beachten. Die Haftung von SOMFY für Mängel und Schäden ist ausgeschlossen, wenn diese auf Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung (falsche Installation, Fehlbedienung, etc.) beruhen. Errichten, Prüfen und Inbetriebsetzen der Anlage darf nur von einer Fachkraft (lt. VDE 0100) durchgeführt werden! Schalten Sie alle zu montierenden Anschlussleitungen spannungslos! Treffen Sie Vorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten!

DK Før installationen påbegyndes, skal denne vejledning læses, og anvisningerne følges. Fejl på installationen kan medføre alvorlig personskade. Produktet skal monteres af en autoriseret elektriker. Somfy's ansvar for mangler og skader, bortfalder hvis anvisningerne i denne installationsvejledning ikke følges. Gem denne vejledning til fremtidigt brug.

EN Before installation, please read and follow these instructions. An incorrect installation could lead to serious injury. The product must be installed by a qualified electrician. SOMFY's liability for defects and damages is excluded if they were caused by disregard of the instructions. Keep these instructions for future reference.

FI Ennen asennusta, ole hyvä ja lue ja seuraa näitä ohjeita. Virheellinen asennus voi aiheuttaa vakavia vaurioita. Tuotteen tulee asentaa valtuutettu sähköasentaja. SOMFY:n vastuu virheistä ja vaurioista poistuu, jos ne ovat aiheutuneet ohjeiden vastaisesta toiminnasta. Säilytä nämä ohjeet.

FR Avant la mise en œuvre, veuillez lire et suivre les instructions de sécurité ci-jointes. Une mauvaise installation peut conduire à de graves blessures. Le produit doit être installé par un électricien qualifié. SOMFY ne peut être tenue responsable des vices et des dommages occasionnés par un non respect de ces instructions. Conservez ces instructions pour toute intervention sur le produit.

IT Prima dell'installazione leggere attentamente queste istruzioni. Un'installazione non corretta può causare gravi ferite. L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato. SOMFY non può essere ritenuta responsabile per difetti o danneggiamenti causati dal mancato rispetto di queste istruzioni. Conservare queste istruzioni.

NL Lees voor het installeren eerst deze handleiding. Een onjuiste installatie kan de apparatuur ernstig beschadigen. Dit product mag alleen door een deskundige aangesloten worden. De SOMFY garantie is niet van toepassing als de aanwijzingen in deze handleiding genegeerd worden. Bewaar dit document voor later gebruik.

SE Före installation, läs noggrant igenom denna manual och följ sedan instruktionerna. En felaktig installation kan medföra livsfara. Produkten skall installeras av behörig elektriker. SOMFY's åtaganden gäller ej om installation inte utförts enligt instruktionerna. Spara manualen för framtida bruk.

CHARACTERISTICS

	animeo KNX EnOcean Receiver 868 MHz Ref. 1860229
Supply voltage	5 V DC, from animeo Motor Controller
Stand-by current	< 45 mA@5 V DC
Radio frequency	868 MHz
Radio range	min. 20 m / through 2 walls
Operating temperature	0 °C to 45 °C
Relative humidity	85 %
Material of housing	PC/ABS
Housing dimensions (W x H x D)	60 x 16 x 46 mm
Protection class	III
Conformity	www.somfy.com/ce

Compatible with EnOcean:

PTM 200/PTM 210

Push button multi-channel switch module



The KNX EnOcean Receiver 868 MHz is a radio-operated control, dependently mounted to an animeo Motor Controller.

- Class A control function
- Type 1 action
- Pollution degree: 2
- Rated impulse voltage: 2.5 kV
- Temperature of the ball hardness test: 87 °C
- EMC emissionw test: $U_{AC} = 230 \text{ V AC}$ $I_{AC} = 0.03 \text{ A}$
(EN 55022 Class B emission)
(applied to animeo 4 AC Motor Controller)

Der KNX EnOcean Receiver 868 MHz ist ein funktbetätigtes, in einem animeo Motor Controller abhängig montiertes Steuergerät.

- Software-Klasse A
- Wirkungsweise: Typ 1
- Verschmutzungsgrad: 2
- Bemessungs-Stoßspannung: 2.5 kV
- Temperatur der Kugeldruckprüfung: 87 °C
- EMV Störaussendungsprüfung: $U_{AC} = 230 \text{ V AC}$ $I_{AC} = 0.03 \text{ A}$
(EN 55022 Class B emission)
(eingesteckt in animeo 4 AC Motor Controller)

SOMFY ACTIVITÉS SA

50 Avenue du Nouveau Monde

74300 Cluses

France

T +33 (0)4 50 96 70 00

F +33 (0)4 50 96 71 89

www.somfy.com/projects

www.somfy.com

SOLUTIONS FOR BUILDING CONTROL

